

**Přečtěte si tento návod k obsluze před instalací a použitím spotřebiče. Jenom tak dosáhnete nejlepší výsledky a maximální bezpečnost při použití.**

### Popis spotřebiče (viz str. 3)

Tato terminologie se bude stále používat na následujících stránkách.

- A. Víko konvice
- B. Štěrbiny dávkovače
- C. Víko filtru na ječmennou kávu
- D. Filtr na ječmennou kávu
- E. Konvice
- F. Kruhový filtr
- G. Těsnění
- H. Nálevkový filtr
- I. Adaptační kruhová vložka pro polovinu konvice
- L. Kotel
- M. Pojistný ventil
- N. Elektrický konektor
- O. Podpěrná základna
- P. Napájecí kabel
- Q. Ovládací panel
- R. Displej
- S. Tlačítko programování:
  - aktuální čas (CLOCK)
  - čas samozapnutí (ALARM)
  - udržování v teple (ON/OFF)
- T. Tlačítko aktivace nebo deaktivace samozapnutí (ALARM)
- U. Tlačítko volby aroma (lehké, střední, silné)/ JEČMENNÁ KÁVA
- V. Tlačítko zapnutí/vypnutí se zaintegrovanou kontrolkou
- W. Tlačítko snížení doby
- X. Tlačítko zvýšení doby

### Bezpečnostní upozornění

- Tento přístroj byl zhotoven pro "přípravu kávy". Nepoužívejte nikdy jiné extrakty, kakaový prášek, heřmánek, čaje nebo jiné rozpustné přípravky: můžou ucpat otvory ve filtru.
- Během čištění nikdy neponořujte podpěrnou základnu a kotel do vody: jde o elektrické zařízení.
- Dávejte pozor, abyste se nepopálili proudy vody či páry, anebo při nesprávném použití spotřebiče.
- Během použití se nedotýkejte horkých povrchů. Používejte tlačítka nebo rukojeť.
- Po vybalení se přesvědčte o celistvosti spotřebiče. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na kvalifikovaného technika.
- Obalový materiál (plastové sáčky, pěnový polystyren, atd.)

se nesmí nechat v dosahu dětí, poněvadž je potenciálně nebezpečný.

- Kávovar musí být provozován pouze připojen do sítě a nesmí být provozován na zapnutých vařičích nebo varných plochách.
- Kávovar je možné použít pouze s dodávanou základnou.
- Nedotýkejte se přístroje, pokud máte mokré nebo vlhké ruce či nohy.
- Nedovolte používání spotřebiče osobám (ani dětem) s omezenými psychickými, fyzickými nebo smyslovými schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod pečlivým dohledem osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost a zdraví. Mějte děti pod dohledem a nedovolte, aby si s přístrojem hrály.
- Pro zajištění bezpečnosti spotřebiče se ujistěte o řádném fungování pojistného ventilu. V případě poškození nebo pochybností přestaňte s použitím a obraťte se na autorizovanou servisní službu výrobce. Jakýkoli zásah na ventilu musí být proveden personálem, který je autorizovaný výrobcem.
- V případě poruchy nebo selhání spotřebič vypněte a nezasahujte do něj. Pro opravy kontaktujte Servisní středisko, autorizované výrobcem, a požádejte o použití originálních náhradních dílů. Nedodržení výše uvedených pokynů může ohrozit bezpečnost spotřebiče.
- Napájecí kabel tohoto přístroje nesmí být nikdy vyměněn uživatelem, poněvadž jeho výměna si vyžaduje použití speciálních nástrojů. V případě poškození kabelu, nebo pro jeho výměnu se obraťte na Servisní středisko, autorizované výrobcem, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí.

### Používání v souladu s určením

Tento spotřebič je určen k přípravě kávy a ječmenné kávy. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné. Tento přístroj není vhodný pro komerční využití.

Výrobce neodpovídá za případné škody způsobené nevhodným použitím spotřebiče.

Tento přístroj je určen pro použití v domácnosti, jakékoliv jiné použití je považováno za nesprávné, a tedy nebezpečné. Není určen pro použití v:

- prostředí používaném jako kuchyně pracovníky v obchodech, na úřadech a v jiných pracovních prostorách
- agroturistice
- v hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních
- pronajímávaných pokojích

## Instalace

- Umístěte spotřebič na pracovní plochu daleko od vodních kohoutků a dřezů.
- Ověřte, zda napětí v elektrické síti odpovídá hodnotě, uvedené na výrobním štítku spotřebiče. Spotřebič zapojte pouze do uzemněné elektrické zásuvky s minimálním příkonem 6 A. Výrobce nemůže být zodpovědný za žádné nehody způsobené chybějícím zemním obvodem.
- V případě, že zásuvka a zástrčka spotřebiče nejsou kompatibilní, je třeba nahradit zásuvku za odpovídající typ; tato výměna musí být provedena pouze kvalifikovaným odborníkem.

**DŮLEŽITÉ:** při prvním použití kávovaru je zapotřebí omýt veškeré příslušenství a veškeré vnitřní části teplou vodou a udeřat několik káv, které nejsou určeny ke konzumaci.

## Jak připravovat kávu

Při připojení základny do elektrické sítě vydá elektronické řízení zvukový signál; na displeji se objeví blikající čas 00:00: je možné pokračovat v přípravě kávy i bez nastavení času.

- 1) Ujistěte se, že kávovar je studený a odšroubujte jej, jednou rukou přidržujte kotel a druhou otáčejte konvici proti směru hodinových ručiček (obr. 1).
- 2) Vyjměte nálevkový filtr a, pokud chcete připravit plnou konvici, naplňte ji čerstvou vodou až po kapku  nacházející se v horní poloze bez toho, abyste ponořili pojistný ventil (je viditelný uvnitř kotle) (obr. 2).

Pokud chcete připravit polovinu konvice, naplňte kotel vodou po kapku  nacházející se v dolní poloze (obr. 2).

**RADA:** doporučuje se používat čerstvou a lehkou vodu. Slané nebo tvrdé vody oslabují chuť: doporučuje se, aby káva dosahovala na filtr.

**DŮLEŽITÉ:** nepoužívejte kávovar bez vody v kotli nebo s teplou vodou pro urychlení přípravy.

- 3) Vložte nálevkový filtr do kotle (obr. 3). Pokud si přejete připravit polovinu konvice, vložte rovněž adaptační kruhovou vložku (I) do nálevkového filtru (obr. 4).
- 4) Naplňte pořádně nálevkový filtr mletou kávou bez upěchování (obr. 5). Plňte jej po troše, aby se zabránilo rozsypaní mleté kávy.
- 5) Rozdělte rovnoměrně mletou kávu a odstraňte přebytečnou kávu z okrajů filtru.

**DŮLEŽITÉ:** používejte kvalitní kávu, středně mletou a balenou pro moka.

- 6) Pevně zašroubujte kávovar, ale nepřehánějte to; přidržujte kotel jednou rukou a druhou otáčejte konvici ve směru hodinových ručiček bez vyvíjení tlaku na rukojeť.

**DŮLEŽITÉ:** aby se zabránilo nebezpečnému stříkání horké

vody, nikdy nepoužívejte kávovar, pokud kruhový filtr (F) není správně vložen.

- 7) Položte kávovar na základnu (obr. 6). Zavřete víko (A).
- 8) Při přípravě **plné konvice** je možné zvolit aroma kávy stiskem tlačítka .



*Funkce Aroma je efektivní při respektování množství vody a mleté kávy, jak již bylo uvedeno.*

## Ruční zapnutí

- Stiskněte tlačítko zapnuto/vypnuto . Zaintegrovaná kontrolka ukazuje, že kávovar je v provozu.
- Po několika minutách začne vytékat káva.
- Po ukončení výdeje se na displeji objeví nápis "END" a zazní 3 zvukové signály. Kontrolka "zaplno/vypnuto" zhasne (pokud funkce pro udržování v teple není aktivní). Pro odstranění nápisu "END" stiskněte kterékoli tlačítko anebo počkejte několik minut, dokud se nezobrazí aktuální čas.

## Udržování v teple

Po přípravě kávy je možné ji udržovat v teple po dobu asi 30 minut jejím ponecháním na základně. Pro aktivaci/deaktivaci této funkce stiskněte a podržte stisknuto tlačítko **P** na několik sekund, dokud se na displeji neobjeví nápis On (aktivována) nebo Off (deaktivována). Když je funkce aktivní, nápis END zůstane zobrazen a zintegrována kontrolka tlačítka  zůstane rozsvícena po celou dobu, co spotřebič udržuje kávu v teple. Pokud si přejete funkci přerušit, stiskněte tlačítko : kontrolka zhasne a displej zobrazí zvolený čas.

Pokud sejměte kávovar ze základny po dobu delší než 2 minuty, funkce udržování v teple se automaticky přeruší. Mějte na paměti, že zahřátá káva ztrácí svou charakteristickou chuť.

## Programované samozapnutí

Tato funkce vám umožňuje naprogramovat čas zapnutí spotřebiče, například ve večerních hodinách na příští ráno. Postupujte následujícím způsobem:

### Nastavte přesný čas

- 1) Stiskněte tlačítko **P**: na displeji se objeví nápis CLOCK (HODINY).
- 2) Stiskněte tlačítko + nebo tlačítko - až po zvolení správného času, pak tlačítko uvolněte. Po několika sekundách přestane čas blikat a je naprogramován.

**N.B.:** Čas nelze modifikovat, pokud je programované zapnutí aktivní.

### Programování hodiny zapnutí

- 1) Stiskněte dvakrát tlačítko **P**: na displeji se objeví nápis ALARM.
- 2) Stiskněte tlačítko **+** nebo tlačítko **-** až po zvolení času zapnutí, pak tlačítko uvolněte. Po několika sekundách přestane čas blikat a je naprogramován. Po několika sekundách se na displeji objeví aktuální čas.

**N.B.: Nelze modifikovat čas programovaného zapnutí, pokud je programované zapnutí aktivní.**

**Upozornění:** nastavení samozapnutí se ztratí, pokud dojde k výpadku elektrického napětí po dobu delší než 1 minutu.

Pro aktivaci samozapnutí připravte kávovar, jak bylo popsáno výše, umístěte jej na základnu a stiskněte tlačítko  ; na displeji se objeví nápis "ALARM".

- Ve stanoveném naprogramovaném čase vydá spotřebič několik signálů "beep", nápis ALARM zmizí a rozsvítí se zaintegrovaná kontrolka tlačítka  /  která signalizuje, že přístroj začíná s přípravou kávy.
- Pokud nebyla nalita voda do kotle nebo je kávovar špatně umístěn na základně, objeví se nápis "H2O" a přístroj současně vydá dlouhý zvukový signál "beep".

### Na konci vyluhování

- Když je vyluhování kompletní, kávu před podáváním zamíchejte, aby byla chuť jednotná.
- Neodpojujte kávovar od základny, dokud se na displeji neobjeví nápis "END".

*Rada: pro dosažení horké kávy se doporučuje dodržovat úroveň vody, vyznačené uvnitř kotle. Pokud použijete menší množství vody, doporučuje se ponechat kávovar po dobu několika minut na základně.*

- Po vyluhování displej zobrazuje aktuální čas a následně, po 5 minutách bez použití přístroje se vypne. Naopak, pokud čas nebyl nastaven, zůstane rozsvícený.

### Jak připravovat ječmennou kávu

Používejte pouze ječmennou kávu pro moka, a ne pro přístroje espresso, nebo instantní kávu.

- 1) Ujistěte se, že kávovar je studený a odšroubujte jej, jednou rukou přidržujte kotel a druhou otáčejte konvici proti směru hodinových ručiček (obr. 1).
- 2) Vyjměte nálevkový filtr a naplňte kotel čerstvou vodou až po kapku  nacházející se v horní poloze bez toho, abyste ponořili pojistný ventil (je viditelný uvnitř kotle) (obr. 2).
- 3) Vložte nálevkový filtr do kotle (obr. 3).
- 4) Nasypte ječmennou kávu pro kávovary do filtru; filtr celkem nenaplněte a neupěchujte (obr. 5). Plňte ji po troše, aby se zabránilo rozsypání mleté ječmenné kávy.

- 5) Pevně zašroubujte kávovar, ale nepřehánějte; přidržujte kotel jednou rukou a druhou otáčejte konvici ve směru hodinových ručiček bez vyvíjení tlaku na rukojeť.
- 6) Vložte speciální filtr pro ječmennou kávu (obr. 7) a zasuňte jej až na doraz.
- 7) Položte kávovar na základnu (obr. 6). Zavřete víko (A).
- 8) Zvolte funkci ORZO (JEČMEN) stisknutím tlačítka .



- 9) Stiskněte tlačítko zapnuto/vypnuto  /  pro pokračování v přípravě.

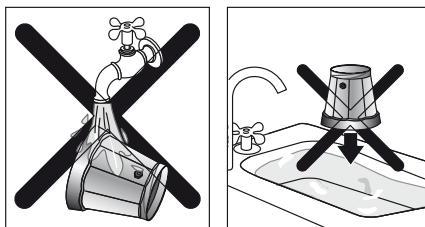
Spotřebič bude pokračovat v přípravě.

### Čištění a údržba

- Před čištěním počkejte, dokud se kávovar po použití celkem neochladí.
- Pravidelně kontrolujte, zda nejsou štěrbyiný dávkovače ucpaný. Vyčistěte je pomocí špendlíku (obr. 8).
- Časem těsnění (G) a nálevka (H) stárnou: pokud vykazují známky opotřebení nebo poškození, musí se vyměnit. Použijte těsnění a nálevku, které jsou k dostání v autorizovaných servisních střediscích anebo alespoň odpovídají originálním dílům.
- Čas od času zkontrolujte, zda otvory kruhového filtru nejsou ucpaný; v opačném případě je vyčistěte pomocí špendlíku (obr. 9).
- **NEMYJTE KÁVOVAR V MYČCE NA NÁDOBÍ.**
- Pro čištění kotle, ventilu a podpěrné základny nepoužívejte rozpouštědla nebo abrazivní čisticí prostředky. Stačí je otřít vlhkým hadříkem; dbejte, aby voda nepronikla do konektoru.

*Poznámka: při vyjímání kruhového filtru za účelem čištění nebo výměny těsnění jej nezapomeňte (před použitím kávovaru) vložit zpět správným způsobem, aby se zabránilo nebezpečnému stříkání horké vody.*

**Nikdy neoplachujte kotel pod tekoucí vodou a neponořujte do vody.**



- Po přípravě ječmenné kávy opláchněte konvici pod

tekoucí vodou, otevřete filtr na ječmennou kávu (obr. 10)  
a rovněž jej opláchněte pod tekoucí vodou (obr. 11).

### Technické údaje

|                   |                      |
|-------------------|----------------------|
| Napětí/frekvence: | 220-240 V ~ 50/60 Hz |
| Příkon:           | 550W                 |
| Rozměry (ŠxVxH):  | 194x127x219mm        |
| Délka kabelu:     | 0,98 m               |
| Hmotnost:         | 1,01 kg              |

Spotřebič splňuje následující předpisy ES:

- Směrnice o nízkém napětí 2006/95/ES ve znění násl. předpisů;
- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/ES ve znění násl. předpisů;
- Materiály a předměty určené pro styk s potravinami splňují předpisy Evropského nařízení č. 1935/2004.

### Likvidace



V souladu s evropskou Směrnicí 2002/96/ES nevyhazuje přístroj společně s domácím odpadem, ale odevzdejte jej do příslušných sběrných středisek tříděného odpadu.

| PROBLÉM                             | MOŽNÉ PŘÍČINY                              | ŘEŠENÍ                                                                |
|-------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Káva nevytéká                       | Chybí voda v kotli                         | Naplňte kotel čerstvou vodou                                          |
| Trvá dlouho, než začne vytékat káva | Typ použité kávy není vhodný               | Použijte mletou kávu určenou výhradně pro moka                        |
|                                     | Kruhový filtr je ucpaný                    | Vyčistěte kruhový filtr, jak je popsáno v odstavci "Čištění a údržba" |
|                                     | Káva byla upěchována                       | Mletou kávu nepěchujte                                                |
| Trvá dlouho, než začne vytékat káva | Kruhový filtr je ucpaný                    | Vyčistěte kruhový filtr, jak je popsáno v odstavci "Čištění a údržba" |
|                                     | Konvice nebyla dobře připevněna k základně | Zašroubujte správně                                                   |
|                                     | Těsnění je spálené nebo natržené           | Vyměňte těsnění                                                       |
| Na displeji se zobrazí nápis "H2O"  | Nebyla nalita voda                         | Naplňte kotel                                                         |
|                                     | Kávovar není správně položen na základně   | Ujistěte se, že kotel byl umístěn do konektoru až na doraz            |
|                                     | Přístroj byl zastaven během operace        | Nepřerušujte fázi ohřevu                                              |
|                                     | Kotel je příliš teplý                      | Počkejte, dokud kotel nevystydne. Použijte studenou vodu              |